



大会

第五十六届会议

正式记录

第二十九次全体会议

2001年10月22日星期一上午10时举行
纽约

主席：沙尔马（代理主席） （尼泊尔）

因主席不在，副主席夏尔马先生（尼泊尔）主持会议。

上午10时05分开会

议程项目 16

选举各附属机构成员以补空缺，并进行其他选举

(b) 选举联合国环境规划署理事会二十九个成员

代理主席（以英语发言）：根据大会第43/406号决定，大会将开始选举联合国环境规划署29个成员，以取代其任期于2001年12月31日届满的成员。

29个即将离任的成员是：安提瓜和巴布达、阿根廷、奥地利、白俄罗斯、比利时、博茨瓦纳、布隆迪、喀麦隆、加拿大、中国、科摩罗、古巴、法国、德国、匈牙利、印度尼西亚、牙买加、日本、哈萨克斯坦、马拉维、尼日利亚、挪威、大韩民国、俄罗斯联邦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、美利坚合众国、委内瑞拉和津巴布韦。

这些国家有资格立即重新当选。我要提醒各位成员，2002年1月1日之后，以下国家将仍然是理事会成员：巴哈马、贝宁、巴西、布尔基纳法索、哥伦比亚、丹麦、埃及、赤道几内亚、冈比亚、印度、伊朗伊斯兰共和国、意大利、阿拉伯利比亚民众国、马绍尔群岛、墨西哥、荷兰、新西兰、巴基斯坦、波兰、

摩尔多瓦共和国、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯洛伐克、苏里南、泰国、土耳其、乌干达和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

因此，这29个国家没有资格当选。

各位成员知道，根据议事规则第92条，一切选举应以无记名投票进行，不采用提名办法。

然而，我要忆及大会第34/401号决定第16段，如候选人数与应填补席位相等，即不必进行无记名投票，这个惯例应定为标准办法，但如有代表团特别要求对某一项选举举行投票时，则不在此限。

由于没有提出这种要求，我是否可以认为大会决定在此基础上举行选举？

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：关于候选人，各区域集团主席通知我，关于8个非洲国家席位，8个核可的候选国是：乍得、刚果、肯尼亚、纳米比亚、尼日利亚、苏丹、赞比亚和津巴布韦。

关于6个亚洲国家席位，6个核可的候选国是：中国、印度尼西亚、日本、缅甸、大韩民国和阿拉伯叙利亚共和国。

关于3个东欧国家席位，三个核可的候选国是：捷克共和国、罗马尼亚和俄罗斯联邦。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

关于拉丁美洲和加勒比国家，得到赞同的竞选五个席位的五个候选国为安提瓜和巴布达、阿根廷、古巴、尼加拉瓜和乌拉圭。

关于西欧和其他国家的七个席位，得到赞同的七个候选国为比利时、加拿大、法国、德国、希腊、瑞士和美利坚合众国。

由于非洲国家、亚洲国家、东欧国家、拉丁美洲和加勒比国家及西欧和其他国家赞同的候选国数目，与每个区域将要填补的席位数目相同，我是否可认为大会决定选举这些候选国为联合国环境规划署理事会的成员，任期自 2002 年 1 月 1 日起四年？

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：下列 29 个国家被选举为联合国环境规划署理事会成员，任期自 2002 年 1 月 1 日起为四年：安提瓜和巴布达、阿根廷、比利时、加拿大、乍得、中国、刚果、古巴、捷克共和国、法国、德国、希腊、印度尼西亚、日本、肯尼亚、缅甸、纳米比亚、尼加拉瓜、尼日利亚、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、苏丹、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、美利坚合众国、乌拉圭、赞比亚和津巴布韦。

我祝贺当选为联合国环境规划署理事会成员的国家。

我们就此结束对议程项目 16(b) 分项的审议。

(c) 选举方案和协调委员会七个成员

秘书长的说明（A/56/399）

代理主席（以英语发言）：大会根据其 1987 年 12 月 17 日的第 42/450 号决定，按经济及社会理事会的提名而选举方案和协调委员会的成员。

大会面前有文件 A/56/399，内载经济及社会理事会对填补该委员会中由于贝宁、中国、科摩罗、埃及、日本、大韩民国和乌拉圭任期于 2001 年 12 月 31 日到期而出现的空缺的提名。

这些国家有资格直接再次当选。

我谨提醒各位成员注意，在 2002 年 1 月 1 日以后，下列国家仍将成为委员会的成员：阿根廷、巴哈马、孟加拉国、博茨瓦纳、巴西、喀麦隆、古巴、法国、加蓬、德国、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、毛里塔尼亚、墨西哥、巴基斯坦、秘鲁、波兰、葡萄牙、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、圣马力诺、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国和津巴布韦。

因此，这 27 个国家在这次选举中无资格当选。

我现在要通知各位成员，下列国家已获得经济及社会理事会的提名。填补三个空缺的三个非洲国家为埃塞俄比亚、尼日利亚和突尼斯。填补三个空缺的三个亚洲国家为中国、日本和大韩民国。填补一个空缺的拉丁美洲和加勒比国家为乌拉圭。

按照议事规则第 92 条，一切选举应以无记名投票进行，不采用提名办法。然而，我要重温大会第 34/401 号决定的第 16 段，其中规定在附属机构的选举中，如候选人数与应填补席位相等，即不必进行无记名投票的惯例应定为标准办法，但如有代表团特别要求对某一项选举举行投票时，则不在此限。

由于没有这样一项要求，我是否可认为大会决定按此进行选举？

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：从非洲国家、亚洲国家及拉丁美洲和加勒比国家中提名的国家数目，与这些集团中分别要填补席位数目相同。

因此，我是否可认为大会愿宣布由经济及社会理事会在非洲国家、亚洲国家及拉丁美洲和加勒比国家中任命的这些国家——即中国、埃塞俄比亚、日本、尼日利亚、大韩民国、突尼斯和乌拉圭——为方案和协调委员会的当选成员，任期自 2002 年 1 月 1 日起三年？

就这样决定。

代理主席（以英语发言）：我祝贺当选为方案和协调委员会成员的国家。

我们就此完成对议程项目 16(c) 分项的审议。

议程项目 17

任命各附属机构成员以补空缺，并作出其他任命

(h) 任命会议委员会成员

秘书长的说明 (A/56/108)

代理主席 (以英语发言): 正如文件 A/56/108 所指出的那样，由于阿尔及利亚、奥地利、牙买加、约旦、肯尼亚、尼泊尔和美利坚合众国的任期将于 2001 年 12 月 31 日到期，大会主席需要在本届会议期间任命七个成员来填补所形成的空缺。获此任命的成员的任期将于 2002 年 1 月 1 日开始，为期三年。

在与非洲国家、亚洲国家、拉丁美洲和加勒比国家及西欧和其他国家集团主席协商后，大会主席任命奥地利、埃塞俄比亚、牙买加、约旦、尼泊尔、突尼斯和美利坚合众国为会议委员会成员，任命自 2002 年 1 月 1 日起生效。

我是否可以认为大会注意到了这些任命？

就这样决定。

代理主席 (以英语发言): 我是否可以认为大会希望结束其对议程项目 17 (h) 的审议？

就这样决定。

工作方案

代理主席 (以英语发言): 我要宣布大会工作方案的一些改动。

首先，我要告知大家，原定于 2001 年 10 月 15 日，星期四下午审议题为“通过体育和奥林匹克理想建设一个和平的、更美好的世界”，现在推迟到 2001 年 11 月 2 日，星期五上午进行。

我还要向大家通报一个问题，涉及定于 2001 年 10 月 26 日审议的关于选举经济及社会理事会成员的议程项目 15B)。

在这一分项目中，我要提请大家注意，葡萄牙常驻代表 2001 年 10 月 11 日致大会主席的信。该信已作为 A/56/467 号文件分发。

葡萄牙常驻代表在他的信中，宣布葡萄牙将放弃它在经济及社会理事会中 2002 年的席位，转而赞成西班牙，因此，大会必须按照议事规则 140 条进行补选，以填补这一空缺。

在这一方面，我要告知大家，将在 10 月 26 日星期五进行补选，以填补这一空缺，然后选举经济及社会理事会的成员。

议程项目 31

和平大学

秘书长的报告 (A/56/314)

决议草案 (A/56/L.4)

代理主席 (以英语发言): 我请哥斯达黎加的代表介绍决议草案 A/56/L.4。

尼豪斯先生 (哥斯达黎加) (以西班牙语发言): 我以多米尼加共和国、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、巴拿马和我国——哥斯达黎加的名义，荣幸地介绍关于议程项目 31 的决议草案，该项目题为“和平大学”。本决议草案载于 A/56/L.4 号文件。我很高兴地说明，下列代表团决定加入提案国名单：阿根廷、奥地利、孟加拉国、玻利维亚、加拿大、佛得角、智利、哥伦比亚、刚果、克罗地亚、圭亚那、印度、巴拉圭、菲律宾、俄罗斯联邦和委内瑞拉。

1980 年 12 月 5 日，大会建立了和平大学，作为一所高等教育机构，进行有助于人民和国家之间和平关系的学术培训。其主要目标是通过《联合国宪章》和《世界人权宣言》所载原则，促进和平。因此，该大学致力于在所有人之间创造相互尊重和拒绝暴力的气氛，以促进和平，预防冲突。

大学的创始人深刻地意识到，走向和平的第一步是教育儿童和青年人，只有通过教育，才能以和平、

宽容与合作的美德取代毫无节制的毁灭和冲突。因此，和平大学的教学基础是围绕促进和平、教育、通讯、协议和人权而设置的，其任务是寻求与联合国通力合作，以实现其基本目标：寻求和平与安全，可持续发展和尊重人权。

和平大学的概念性的行动框架意识到，和平受到许多因素的威胁，我们必须正视冲突的内在结构性根源。显然，要实现真正持久的和平，必须保障所有人民享有体面的生活条件，促成一定程度的经济发展，以满足人民的基本需求，尊重其基本权利，通过民主途、对话和谈判解决社会和政治分歧，因此，按照和平大学的教导，尊重人类尊严，寻求共同利益，对和平是至关重要的。

正如秘书长在他的报告中所指出的，和平大学目前正处于重建和改革以充分履行其职责的时期。在这一努力中，行政管理部门的调整、广泛学术基础的建立以及和平领域的教育、培训和研究方案的设计都取得了重要进展。由于与发达国家和发展中国家其他教育机构的联系协定，我们的教育方案还扩展到世界各个地区。

此外，和平大学正在积极为《和平文化行动纲领》的实施作出贡献。和平大学加强了同联合国难民事务高级专员办事处、联合国教育、科学和文化组织、联合国联合国训练研究所、联合国儿童基金会和联合国人权事务高级专员办事处等其他联合国机构的合作联系。

决议草案回顾了和平大学过去两年的工作。序言部分强调了和平大学提出的旨在在联合国和和平文化宣言和行动纲领所作努力范畴内在中美洲和加勒比建立和平文化的各项方案。这一部分提到了和平大学对预防和和平解决冲突的强调，强调了和平大学在为了民主和协商一致的目的开展训练和尊重和平解决冲突的技巧等方面所作的教育努力。

决议草案还强调了 1999 年召开的国际老年人年专题讨论会，这一专题讨论会承认老年人对促进和

平、团结和容忍的贡献。决议草案在执行部分注意到秘书长的报告，请秘书长研究能否在他的解决冲突和建设和平的努力中利用和平大学的服务。同样，还请秘书长在他的传播和执行和平文化宣言和行动纲领的工作中利用和平大学。

决议草案请会员国、政府间机构和非政府组织向大学的预算和和平信托基金进行捐助。此外，还呼吁会员国加入设立和平大学国际协定，以示它们对大学的支持。

最后，决议草案呼吁会员国在 2002 年 1 月 1 日和随后每年均举办一日和平活动。

和平要求坚定和持续的承诺。和平大学通过建立真正和平文化的具体有效行动作出这种承诺。为此原因，我们相信大会会不经投票通过这项决议草案。

主席（以英语发言）：由于没有人要就本议程项目继续发言，大会现在将就决议草案 A/56/L.4 作出决定。

在开始就决议草案采取行动前，我谨宣布，自介绍决议草案以来，下列国家已成为提案国：安道尔、比利时、喀麦隆、塞浦路斯、厄瓜多尔、加蓬、爱尔兰、以色列、马达加斯加、马拉维、摩纳哥、摩尔多瓦共和国、塞内加尔、西班牙、苏里南、塔吉克斯坦、泰国和前南斯拉夫的马其顿共和国。

我是否可以认为大会决定通过 A/56/L.4？

决议草案 A/56/L.4 获得通过（第 56/2 号决议）。

主席（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目 31 的审议？

就这样决定。

议程项目 28

和平文化

秘书长报告（A/56/349）

决议草案（A/56/L.5）

主席（以英语发言）：就议程项目 28 而言，大会面前有文件 A/56/L.5 所载决议草案。

我请孟加拉代表介绍决议草案 A/56/L.5。

阿赫桑先生（孟加拉国）（以英语发言）：我非常高兴开始关于议程项目 28 “和平文化”的讨论。

我们面前有秘书长关于为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年的报告，十年开始于去年。

我感谢秘书长十分有益的报告。报告不仅记述了国际和平文化年 2000 年取得的成就，而且提供了有关开始国际十年采取的主动行动的资讯。各会员国、联合国、区域组织和民间社会参与了这些建立伙伴关系以进一步加强全球和平文化运动的努力。

我们在 2001 年 9 月 11 日的恐怖主义攻击后发现了和平、容忍、理解和团结的价值。目前，再也不能以国家的防务和情报能力来看待安全，不能仅从没有战争的角度理解和平，国际社会现在就面临的这样一种情势。

需要以更广泛的概念解释和解决二十一世纪的现实。作为一种概念，和平文化的目的就在于此。在发生迅速的深刻变化的世界上，用秘书长的话来说，和平文化

“为未来几代人提出的价值观能够帮助他们塑造自己的命运，让他们积极参与建设一个公正、高尚、自由和繁荣的社会和更为和平的世界。”

因此，让每个人都接受和平文化的信息至关重要。超过 7 400 万男女签署了 2000 年宣言，将和平文化的基本原则变成了日常生活的言行。个人对和平的普遍价值观反应了联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）的规章所努力实现的目标，那就是在未来几代人的心目中建设和平的防务。国际年期间开始的这一广泛的公众认识运动，毫无疑问应该在十年中继续下去。

秘书长提到，为了成功地面对促进和平文化的挑战，这一点应该成为整个联合国系统的优先事项。我们感到高兴的是不仅仅指定的领导机构教科文组织采取了促进和平文化的主动行动，联合国系统的其他部分、特别是联合国儿童基金会（儿童基金会）和平大学也采取了这种主动行动。

教科文组织承认促进和平文化是该组织根本任务的表现。我们鼓励教科文组织象秘书长报告第 32 段所强调的，通过十年继续发挥重要的作用。

在国家一级，我们必须采取更多的主动行动来促进和平文化。我们同意秘书长报告中提出的关于加强会员国之间接触战略的两个主要方面：进行“以儿童为中心”的和平文化教育，以及通过强调伙伴关系和新的信息技术加强全球运动。

民间社会的有力参与也将对全球运动产生积极的影响。确实，如秘书长在他的报告中所述，在过去几年中涉及民间社会的一些主要的行动是非常有益的。我们将鼓励民间社会展开更多的活动来补充会员国、联合国以及其它全球和区域组织采取的行动。

同过去几年一样，今年我再次高兴地代表贝宁、智利、萨尔瓦多、多哥和我国孟加拉国介绍题为“为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年（2001-2010 年）”的决议草案，今年这项决议草案载于 A/56/L.5 号文件中。此外，今天上午以下国家加入了提案国：阿根廷、白俄罗斯、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、埃及、加蓬、圭亚那、印度、马达加斯加、马拉维、摩洛哥、菲律宾、摩尔多瓦共和国、大韩民国、俄罗斯联邦、塞内加尔、苏里南、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国。

这项决议草案的目的是在展开十年的工作方面加强去年的决议，即第 55/47 号决议。为此目的更新了序言部分和执行部分的若干段落，并尤其是在今年的决议草案中增加了四项内容。

第一，在序言部分提及《千年宣言》，这项宣言呼吁积极促进和平文化。

第二，决议草案注意到秘书长的报告，并提及报告的第 28 段，这一段说十年中每一年都有一个与“和平文化行动纲领”有关的优先主题。

第三，在执行部分鼓励大众媒体参与促进和平文化和非暴力的教育，特别是对于儿童和年轻人展开这种教育，包括通过计划建立的和平文化新闻网，作为使用多种语言的因特网站全球网络。

最后，在序言部分欢迎联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）继续努力利用国际年期间建立的通讯和网络安排，用以及时提供有关十年纪念活动的最新进展情况。

我们希望决议中的这些内容和其它内容将得到全体联合国会员国的支持，并希望决议草案能不经表决获得通过。

我们请主席不结束这个项目，以便在通过决议草案时能得到尽可能的广泛的支持，以反映在促进和平文化方面全球团结一致。

代理主席（以英语发言）：我谨通知成员们，爱尔兰常驻联合国代表在 2001 年 10 月 8 日给大会主席的一封信中以西欧和其它国家集团 10 月份主席的身份请大会在全体会议上在关于议程项目 28 “和平文化”的辩论中听取罗马教廷观察员的发言。考虑到我们对所讨论问题的重视，我提议大会对这项请求作出决定。

我是否可以认为没有人反对在关于议程项目 28 “和平文化”的辩论中听取罗马教廷观察员发言这一建议？

就这样决定。

安迪诺·萨拉扎先生（萨尔瓦多）（以西班牙语发言）：请允许我表示我国代表团对有机会参加关于议程项目 28 “和平文化”的审议感到满意，萨尔瓦多政府认为，这个问题对朝着建设有利于国际和平与安

全的国际环境前进具有根本重要性，尤其是在目前，在国际社会面临非常局势的时候。

我谨表示，萨尔瓦多代表团支持并完全赞同孟加拉国代表就这个重要项目所做的发言，因此，我的发言只特别限于几个方面。

萨尔瓦多政府关切地注视着 9 月 11 日在美国发生的恐怖袭击产生的不利影响直接造成国际局势的迅速恶化。这种恶化并反映在区域一级和国家一级。萨尔瓦多认为，这表明由于全球化世界上所有国家都高度相互依赖。

在这方面，必须强调，履行我们各国元首和政府首脑在《千年宣言》中作出的承诺这一必要性现在就尤为紧迫和突出。同时还必须恪守《宣言》及《和平文化行动纲领》中提出的宗旨、原则和目标，尤其是在和平、裁军、安全、消除贫困、人权、文化和善政方面。

萨尔瓦多并认为，必须作出更大的努力来积极推动不同文明和各国人民之间的对话、容忍及相互尊重，尊重他们的信仰和文化多样性，将其作为建设和平文化的基础，并从而减少使我们深受其害的已出现和可能出现的冲突。

在这方面，萨尔瓦多政府决定使 9 月 11 日至 21 日成为和平文化周，以促进宣传《和平文化宣言》和《行动纲领》中所述的价值观念、宗旨和原则的行动。这项主动行动符合并补充了关于为世界儿童建设和平与非暴力文化国际十年，2001-2010 年这一主题的决议草案的内容。孟加拉国代表介绍了这项决议草案，萨尔瓦多代表团荣幸地成为其共同提案国。已于 10 月 18 日星期五向所有代表团分发了关于和平文化周的决议草案。

因此，如果关于和平文化的项目 28 可以仍不结束的话，我国代表团将不胜感激，因为这样的话，有关代表团可以继续对我们正在审议的决议草案发表评论，而大会可以尽快作出决定。

最后，请允许我重申萨尔瓦多政府的政治意愿和承诺，它将继续在区域、国家和国际一级作出必要的

努力，以确保在《和平文化宣言和行动纲领》规定的宗旨、原则和目标成为本组织活动，尤其是其维护国际和平与安全的努力的组成部分。

鲁什迪先生（埃及）（**以阿拉伯语发言**）：首先，我要感谢秘书长关于为世界儿童建设和世界从未比现在更加需要和平文化。在一个发生着迅速和深刻变化的世界上，和平文化向后代提供的价值观有助于决定儿童命运和使他们积极参与一个更为公正、人道和繁荣的社会和一个更为和平的世界，在这个世界中，和平的进程绵延不断，造福所有的儿童。

关于秘书长的报告，我愿强调并全力支持在所有层次将教育促进和平文化和非暴力作为优先事项的论述。我们认为，这应该伴之以教育儿童和青年以公正、相互尊重和宽容他人的原则，而不管他们的肤色、性别、种族或宗教如何。

我们埃及人始终相信选择和平要比选择战争要困难和更富有勇气得多。我们认为选择和平是一个决定命运的重大决定。和平是一种观念，它需要真诚的意愿和正确的信念。没有这种意愿和信念，言辞和承诺毫无意义，而且不能转化为行动，而和平条约就不能执行，并将仍然毫无价值。

自联合国在 56 年前建立以来，世界已经发生了重大的变化。这些重大的事件有时带来世界和平与幸福，另外一些时候带来了可怕的灾难。自联合国创立之日起，历史和地理在相互作用和变迁。历史通过增加一些新国家和抹掉另外一些国家重新绘制了世界地图，而地理则通过边界和区域争端爆发，新战争开战和在地球表面绘写新的线条改写了历史。这证明了这样的假定：历史绘就了地理，地理撰写了历史。

经历了所有这些变化和起伏，唯有寻求和平、独立、稳定和发展仍然是各国人民的最终目标。对某些想方设法实现和平与稳定的人民来说，命运一直是慈悲的，而另外一些民族仍在奋斗，被迫生活在无情的外国占领和战争的暴政之下，根本享受不到和平文化和宁静。

这一方面的一个例子是巴勒斯坦人民，他们在半个世纪里一直忍受着——我并没有说生活在——侵犯其基本人权的野蛮占领之下，面对着史无前例的歧视、驱逐和饥饿政策。巴勒斯坦人民的痛苦仍然是我们今天所居住的文明世界的耻辱。

在仍然存在着对手无寸铁的平民实施压制、拷打和蓄意谋杀的情况下，没有一个社会可以声称自己是黑暗的专治海洋中的民主孤岛，因为这些平民除了坚持自治、建立自己独立的国家及和平生活在民族之林的固有权利之外，并没有犯任何罪行。

只要以色列继续占领巴勒斯坦，只要以色列政府仍然坚持其通过占领来谋求安全的无效政策，反对占领就仍将是巴勒斯坦人民的基本权利。不仅是巴勒斯坦人民，而且是其他任何人民都不会甘愿成为为自己土地上的人质、自己家中的囚犯，被剥夺基本权利，日复一日遭受饥饿、封锁、肆意毁灭和集体惩罚。

我们国家埃及是第一个在四分之一世纪前伸出橄榄枝的国家，我们仍然希望有朝一日以色列人民和政府将能够倾听理性和良知的呼声。我们呼吁所有方面真诚和公正地合作，撇开以往的苦恼和疑虑，期盼大家更美好的前程。我们呼吁所有方面有勇气努力建立一个对以色列和巴勒斯坦所有儿童都安全的环境；建立一个和平与和解，而不是战争和仇恨的环境；建立一个儿童欢笑、老人随心所欲地交谈和建筑机械回响，而不是占领城市和惩处其居民的战争、毁灭、飞机和枪炮轰鸣的环境。这就是埃及发出的邀请。有人接受这一邀请吗？

安贾巴先生（纳米比亚）（**以英语发言**）：秘书长关于正在讨论的本项目的报告题为“为世界儿童建设和和平与非暴力文化国际十年”。这的确是一个合适的题目，因为它巧妙地概括了我们对和平的共同愿望。世界儿童至少应该得到和平，如欲使他们生活在一个没有冲突、不安全和剥夺的世界上，我们必须留给他们一个享有和平文化的世界。

我们极其重视和平文化国际十年，因为我们继续目睹着新燃起和旷日持久的冲突，它日复一日地使生灵涂炭。我们注意到年轻和脆弱的民主正受到不稳定的威胁，我们目睹艰难得来的社会和经济成果正因武装冲突及其副作用而坠落大地。

在这一方面，我们在和平文化国际年，即 2000 年里并没有看到和平的巩固，而是目睹了全世界更多人民的经济和社会纷争在加深。我们不能仅以我们消除了多少武装冲突来衡量世界和平的进展，我们还应该以多少儿童每天的生活费超过 1 美元对此进行衡量。只有到那时，和平文化才能溶入人类的生活。

我们认为，和平文化十年应当反映我们所有人为真诚捍卫自由、团结和——它同样重要——容忍价值观念作出的集体承诺。这样我们才能成功地在全世界建立公正和持久和平。十年行动纲领的八个方面及其相互联系是重要的。它们将和平与发展必要地联系起来，应当成为实施的核心内容。

我们审议该项目的时机是在秘书长和联合国被授予诺贝尔和平奖之后几天。这一承认是对我们所有人充分实施和平文化十年行动纲领的挑战。世界范围收集到的数百万个签名说明和平是人们的共同渴望。“和平在我们手中”的说法不言自明，和平还是缺乏安全取胜，这最终取决于我们所有人。只有国际社会集体行动才能使世界和平成为现实。

秘书长的报告描述了在和平文化国际年当中开展的活动；这些活动包罗万象，我们注意到青年的参与。纳米比亚是许多就建立和平技能开展案例研究的国家之一。此外，秘书长在其报告中建议在实施十年各目标过程中遵循一项战略。我国代表团同意这项拟定战略。我们认为，联合国不同文明对话年提出了一项内容广泛的主题，它特别为年度主题确立了基础和背景：可持续经济和社会发展；信息和知识的规划；尊重人权和性别平等。

此外，虽然我们同意秘书长报告中提出的有关青年参加的建议，但纳米比亚也认为，和平文化十年其

余五年中的一年应当侧重青年。我们深信，青年对十年活动的理解和长期参与与介入对它取得成功必不可少。归根到底，他们是今天的青年，明天的领导人，必须继承和平文化。

纳米比亚对十年的领导机构，联合国教育、科学和文化组织（教科文组织）在其所有职权范围内促进和平文化的努力表示感谢和欣赏。我要强调指出，教科文组织需要各会员国的财政支持来实现其任务。在此方面，纳米比亚希望所有其它机构将与教科文组织进行合作。联合国儿童基金会（儿童基金会）在和平教育方面发挥的作用值得称赞。我们还支持和平大学的工作并呼吁为其各项活动提供更多财政资助。联合国所有机构的贡献和支持是十年获得成功必不可少的。

安加拉先生（菲律宾）（以英语发言）：菲律宾代表团高兴地参加这次关于和平文化的全会，特别有鉴于我们正在庆祝为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年。

菲律宾代表团高兴地向秘书长科菲·安南先生和联合国被授予诺贝尔和平奖表示祝贺。

这是从 9 月 11 日以后我首次回到纽约。纽约总是使我着迷。它已成为我最钦佩的城市。尽管恐怖袭击给纽约带来破坏性后果，它们也突出了纽约人的崇高个性和不可征服的精神。在袭击发生近六个星期之后和炮弹降落在阿富汗的时候，大会今天在此就和平文化召集会议，我认为这很恰当。过去的几个星期已经向我们表明和平是何等重要以及我们为保卫和平所必须做的。

为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年提醒我们，我们争取和平的斗争首先是为我们的儿童。儿童在所有冲突中永远首当其冲成为无辜受害者。其道理如同战争需使用枪炮，和与全球贫困进行的斗争。

在菲律宾，我们许多儿童从未体验过和平。他们天天在打仗，这是一场无声的战争：与饥饿和营养不

良进行的战争，我们的儿童正失去这场战争。营养不良仍然是菲律宾的严重问题，还伴随缺铁贫血症、碘和维生素 A 缺乏症。近一半菲律宾儿童营养不良。三个中间有一个适度或严重份量不足。摧残这些儿童的无声的饥饿影响其智力发展。它还导致极高的中学辍学率。我国每十个一年级录取新生中有四个读不到六年级。每年 100 个儿童中有七个中途退学。

我国儿童日夜在街上游荡，不论晴天或雨天，无家可归。他们敲击车窗或躺在路边行乞。白天他们在垃圾堆里寻觅食物。夜间在街上贩卖东西，包括其身体。

如果儿童是战争的首要受害者，他们的天真则是首要牺牲品。在我国的村庄和小城镇，贫困儿童也同样悲惨。他们要扛两倍于其体重的米包，要为家里从很远的距离担水。有些每天工作多于 12 小时，还受欺负，总得不到充分报酬。

儿童营养不良反映我国的高度贫困和欠发展。40% 的菲律宾人生活在贫困线以下。2800 万菲律宾人——超过全国人口 1/3——每日生活在不足 60 美分的水平上。

在我国，贫穷、营养不良和经济欠发达同和平与秩序彼此有着稳固的联系。我们菲律宾人经历了十年共产主义叛乱和穆斯林分离主义等运动，明白只有通过经济福利与安全才能实现真正和平。

因此，贫穷和营养不良程度最高的地区在我国也是冲突的温床和动乱的滋生地，这一点并不令人感到惊讶。菲律宾南部省分的营养不良和贫穷比率普遍高于已经很高的全国平均值，在明达纳奥穆斯林自治区，65% 的人都是穷人，在明达纳奥中部地区，近 60% 的人都是穷人。这些地区是我国叛乱份子和恐怖主义集团的温床。

儿童因生活在敌对状况中而不知道和平。和平对他们来说十分陌生，因为他们正在同营养不良和贫穷进行一场并行的战争，但他们正在输掉这场战争，简单的事实是，向和平与非暴力文化过渡需要可持续的

经济和社会发展。这是为我们儿童促进和平文化的核心基础之一。经济欠发达——这也包括营养不良和贫穷——仍是缺失的实现和平环节。

联合国如果要为我们的儿童建立和平文化，就必须处理发展中世界中影响我们儿童的令人惊震的高贫穷率问题。联合国必须有力地阐明实现经济发展——以及我们儿童获得适当营养——的需要，把它作为建立和平的重要因素，我们知道，建立和平始于我们各自国家的国内。我们必须继续通过经济发展实现和平。

对菲律宾来说，我们应该采取的步骤虽然难以实现，但十分明确。我们必须使我国经济所依赖的农业部门实现现代化。我们必须使人人可获得负担得起的高质量教育。我们必须通过创造就业和促进投资刺激经济增长。我们还必须使穷困群体享有更多的一揽子社会福利。通过采取这些措施，我们承认只有建立在经济发展和增长基础上的和平才是人们可以建立的真正和平。

最后，我国儿童遭受贫穷的时间太长了。我们必须站在他们一边采取正确行动。我们必须使他们摆脱这种束缚。祝我们所有的孩子们今生享有和平。

里凡斯先生（哥伦比亚）（[以西班牙语发言](#)）：首先，我要特别感谢秘书长起草并提交文件 A/56/349，该文件载有一份关于和平文化问题的广泛报告。哥伦比亚支持就这个问题提交的决议草案。

大会一致决定宣布 2000 年为和平文化国际年并宣布本十年为为世界儿童建设非暴力与和平文化国际十年，这表明了新千年伊始应该采取的方针，和平文化和扬弃暴力应战胜战争和不宽容。在人类历史中——人类今天受到无数武装冲突、恐怖主义、非法贩卖毒品和武器、日趋严重的人口流离失所、贫穷和针对儿童和妇女的暴力的困扰——世界比以往任何时候都更加需要一种靠自由、正义、秩序和民主价值观念和原则支持的和平文化。

因此，我们必须建立一种使人们永远有可能诉诸对话与和平谈判解决冲突的文化；一种使我们得以学

会共同生活的文化；一种基于尊重生命并通过对话、合作与教育促进和实践非暴力的文化。毫无疑问，只有通过有利于促进人民和国家间和平的价值观念、态度、行为和生活方式才能使和平逐渐实现充分繁荣。教育有能力把这些原则和价值观念灌输到各种族男女的头脑中，因此构成在正义、民主、平等、公平、团结和自由基础上建立和平文化的重要支柱。

请允许我提醒大会，1946年召开的联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）第一届大会阐明，教育构成建设持久和平的主要工具。1999年10月，美洲国家组织通过哥伦比亚主动行动并在教科文组织的支持下召开了一次政府专家会议，以起草一份西半球和平教育方案，该方案承认教育是促进和平、防止冲突、减少暴力和我们各国人民得以谋求发展与福利的基本支柱之一。实行该方案需要着手给我们各国人民灌输加强和平与民主政治文化的价值观念、知识、信仰、态度和行为。

为了实现创造稳固和持久和平文化的目标，我们必须促进教育和塑造价值观念的积极运动——该运动需要制订培训教师方案并把有关和平、人权、非暴力和民主、公民教育与宽容等价值观念的主题列入各初级和高等教育中心的课程。教师、家长、政治家、记者、宗教团体、那些从事科学、哲学、创造性和艺术性活动者，主要人道主义工作者和社会工作者都可在这场和平教育运动中并在促进和平文化方面发挥重要作用。人人都必须为建立一个和平主宰一切的世界而从事这种教育工作。

创造和平文化是本组织必须从事的一项优先任务，为此，我们必须消除各种形式的歧视和不宽容；促进人权和基本自由的发展；加强民主体制；保证人人充分参与发展进程；铲除贫穷和文盲；减少国家间和国内部的不平等现象；促进可持续的经济和社会发展；尊重、促进和保护儿童权利、消除各种形式的种族主义；促进不同文明、人民和文化之间的宽容与团结；并促进充分尊重各国人民的自决权。

哥伦比亚欢迎教科文组织在和平文化国际年期间动员世界。“让我们培育和平”运动已取得无数收益，教科文组织各联系机构、联合国大家庭各组织和其他组织网络给予该运动的合作也是如此。

让此机会突出表明我国众多的教育和社会活动吧，以便使《联合国宪章》所载的促进和平任务行之有效，而且特别在哥伦比亚人民中间创造对这个问题真正理解。让我们通过选择和平，为实现制止暴力的任务动员所有公民吧。

的确，一千万公民曾在三年前赋予共和国总统一项明确和准确的任务，即通过政治解决内部冲突谋求和平。根据这项授权，哥伦比亚政府承诺推行持久和平政策，因为它深信，谈判解决内部冲突是建立坚固和平基础的必要前提条件。

同样，我国政府与和平大学合作，积极参与各项努力，建立专门研究解决冲突问题的全球培训和研究中心。该中心的目标是提供交流经验的论坛，以制订解决冲突和巩固和平的新倡议，并且促进长期受暴力冲突困扰的其他国家政府和民间团体不断进行交流。

此外，作为庆祝和平文化国际年活动的一部分，1,200多万哥伦比亚人签署了《2000年宣言》，从而承诺，他们在日常生活中将力行和平和非暴力文化的各项原则。而且，通过哥伦比亚第一夫人领导的“建立和平”方案起草了一项国家政策。该政策的目标是重建家庭和社区的社会结构，防止家庭暴力，发现并治疗家庭暴力的受害者，从而遵行和平从家庭开始的理念。

我们的梦想仍然是在哥伦比亚结束暴力行为。我们希望在和平进程中听到儿童的声音；他们的痛苦和勇气以及受战争伤害的其他人的痛苦和勇气有助于建设一个和平文化至高无上的国家。

今天，本组织在各领域促进和平文化的重要责任比任何时候都更加重要。和平文化为子孙后代树立的各种价值观将帮助他们决定自己的命运，建设一个比较公正、人性、自由和繁荣的社会和比较和平的世界。

在结束发言时，我谨指出，我国毫不含糊地致力于和平。我们重申，和平就是为主持社会正义、平等、参与和民主的社会奠定基础——在这个社会里，家庭机构得到恢复，公民的权利和自由得到尊重。

因此，为了巩固和平，必须将和平纳入我们的现实生活中，纳入我们个人的行为中。正如教科文组织《组织法》指出，

“战争源自人类思维，捍卫和平也应源自人类思维。”（联合国教育、科学及文化组织《组织法》，序言）

金昌国先生（朝鲜民主主义人民共和国）（以英语发言）：人类的最高理想是建设一个自由和和平的世界，在这个世界里，人民可以独立地生活，可以有文化涵养。人类不断努力，以建设这样一个人性世界，但是，人类希望建立的世界却仍然是一个梦想。国际社会继续看到各种表现形式的控制——这种控制践踏其他国家的思想和文化并侵犯它们的主权——以及蔑视、甚至敌视其他国家的极端民族主义。和平文化的目标是在国家、社会团体或个人之间建立不诉诸暴力的和平共存文化。

人类是万物之灵，主宰着万物。人类创造了、并且在继续创造所有文化、文明和物质财富。在这方面，重要的是人类的思想和良知。如果一个人有爱和平的思想，主持公道，他就会努力争取和平和正义；但如果一个人有仇恨和排斥他人的心态，他必然会采取不公正行动，甚至采取暴力行动。在这方面，我国代表团谨强调指出，必须利用教育促进和平文化思想。

联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）《组织法》充分说明了教育在促进和平文化方面的重要作用，该《组织法》指出，

“战争源自人类思维，捍卫和平也应源自人类思维。”（联合国教育、科学及文化组织《组织法》，序言）

正确的教育使人建立正确的世界观，使人可以充分发挥独立思维和创造性，从而在世界各国和各地区

建设和平。在这方面，我国代表团谨提醒大会注意正在出现的一种企图，即：在儿童教育中灌输仇视思想，这违背人类的各项崇高理想。

众所周知，日本政府今年5月核准了中学新历史教科书。这些教科书的特点是歪曲和否认日本几百年的侵略和掠夺历史，将其美化为一部合作和援助的历史。

教科书提出了一种朝鲜威胁理论，这种理论认为，一旦朝鲜被一个敌视日本的国家控制，朝鲜半岛就会成为攻击日本的主要基地，如果这样，日本将难以自卫。因此，日本应该征服朝鲜，这样才能感到安心。

关于日本对朝鲜的帝国主义统治，教科书是这样说的

“日本政府认为，为了日本的安全，必须兼并朝鲜”

以及

“在兼并朝鲜后，日本在被殖民化的朝鲜开展了修建铁路和灌溉设施等发展项目”。

因此，教科书歪曲了侵略和掠夺历史，似乎这是一部“发展和援助历史”。

教科书歪曲太平洋战争，似乎这是为实现“大东亚共荣圈”而进行的“大东亚战争”，说其目标是

“通过亚洲各国合作，促进经济发展，消除种族歧视”。

教科书还颠倒黑白，说在战争初期日本击败盟军给予

“长期遭受欧洲和美国殖民统治的亚洲人民勇气”

而且

“日军南进加速了亚洲各国的独立”。

教科书还说，日本人民遭受的痛苦与被日军强征为奴隶的600万朝鲜人遭受的痛苦一样深刻。关于日

本企图通过取缔朝鲜人民的语言和姓名消灭朝鲜民族这一事实，教科书淡化真相，仅说日本

“要求朝鲜人民起日本名字”。

更有甚者，教科书掩盖强迫 20 万朝鲜妇女充当性奴隶的事实，将她们称作“慰安妇”。

日本当局继续无视关于充分承认其严重危害人类罪行并为其正式道歉的要求，继续无视关于惩罚罪犯和向受害国家和人民提供适当补偿的要求。

历史教科书中的歪曲是日本想要避免为过去的罪行赎罪的企图的延伸，清楚地表明它想要恢复军国主义。

日本极右翼分子正设法引进学校的历史教科书的目的是要向新一代灌输极端民族主义和国家虚无主义，以实现其侵略性的“大东亚共荣圈”的老梦并永远掩盖日本过去对人类犯下的大规模罪行。

如果日本儿童通过这种歪曲历史的教育接受了军国主义的思想，他们将再次无视别的国家、采取侵略行动并因而破坏和平与安全，给人类造成悲惨的痛苦。

只要日本当局不采取切实步骤为他们在过去对其他亚洲人民犯下的不仁道的罪行赎罪，日本将一直是亚洲和太平洋地区不稳定的最大根源。

朝鲜民主主义人民共和国由于其过去和现在的经历要比任何其他人民都更加渴望和珍惜和平。

朝鲜民族遭受了日本 41 年的占领和剥削，随后忍受了国家遭到美国的人为分割的痛苦，这一分割一直延续到今天。

我国代表团重申，朝鲜民主主义人民共和国将以巨大的决心迎接这个新世纪中的一切挑战，并将为朝鲜半岛和世界其他地区的持久和平而斗争。

代理主席（以英语发言）：根据先前作出的决定，我现在请教廷观察员发言。

马蒂诺先生（教廷）（以英语发言）：大会今天讨论和平文化的议题确实是恰当的。我们世界上的不完美的和平突然被针对无辜人民的暴力和毫无理性的攻击所打碎。最初的反应也许是文字的战斗，而不是和平、谅解和和解的语言。然而，象联合国这样的机构被授予非常重要的责任。事实上，根据《联合国宪章》第一条第一款，本组织的宗旨之一是

“维持国际和平及安全；并为此目的：采取有效集体办法，以防止且消除对于和平之威胁”。

和平发自内心。和平不只是没有战争，也不是光靠避免广泛的冲突来实现。相反，和平帮助指导我们的思想并进而指导我们的行动以所有人的利益为重。和平成为一种行动的理论，使我们大家对共同利益负责，使我们有义务把全部精力投入和平事业。如果为了这些原因我们相信和平本身就是一件好事，我们就必须建设和平文化。

和平首先要在心中感知和认识，并且是心灵的许愿和爱。然后，为了建立和平文化，和平的表现和印象必须是人性、人性的哲学、社会学、政治学和传统。

“文化”一词有许多定义，我们代表团认为这些定义为我们今天的讨论提供了良好的开端。第一个定义认为文化是“培育的艺术或作法”，而另一个定义如下：

“体现在思想、言论、行动和艺术中的人类行为及其产品的总的模式，并且取决于人类通过使用工具、语言和抽象思维系统进行学习 and 向后代传授知识的能力”。

这两个定义合在一起似乎为更清楚地了解文化奠定了基础，并且在今天讨论的背景下，和平文化可被看作是

“必须培育和传授给后代的人类行为的模式”。

一旦我们对和平文化有了理解，我们就能够开始思考传播这一理解并帮助这一理解在人类的心灵中扎根的方法。

为了建立和平文化和非暴力就必须使用新的语言和作出新的和平姿态。在这一努力中，我们不仅要教育新一代；我们也要用和平来教育我们自己，在我们心中唤起坚定信念和一种新的能力，为了和平的伟大事业采取主动行动。

重新关心日常生活中各级水平上单纯的和平缔造者们的榜样有助于进行和平教育和更好地理解并实现和平——我们知道这种无名英雄在全世界到处都有。我们的眼睛和后代的眼必须盯住和平的远见，这一远见将培育和平与非暴力的愿望，这是每个人的精华所在。

当然，所有这一切都是联合国和世界人民许多年来一直在进行的工作。但是，这一进行中的工作遭遇了许多障碍，这种障碍继续阻碍所有人民实现真正和持久的和平。

当今世界存在的冲突局势中在某个时候有关双方也许曾经拒绝公正的解决。这就造成了沮丧和仇恨的情绪以及报仇的欲望，我们所有人必须对此表示关注。敬仰上帝的人必须站在同所有形式的恐怖主义作斗争的前列。正如 2000 年 3 月 23 日教皇约翰·保罗二世在耶路撒冷的圣母大神学院的一次不同宗教徒参加的会议上同宗教领袖会面时所说：

“如果真心事奉上帝，就必须关心我们的共同人类。作为同一人类家庭的成员和上帝热爱的子民，我们彼此负有责任，这是我们作为信徒所不能忽视的。”

教皇陛下在 1 月涉及了同样一种观点，他当时在庆祝世界和平日的贺词中说：

“我们所有人都知道，在年深日久的仇恨和难以解决的严重问题造成一种愤怒和愤慨的气氛时，解决各方之间的分歧是多么困难。但对和平的未来同样危险的是，不能明智地解决在很多国家中由于移民的增加和不同文化与文明的人作为邻居生活的空前局势所造成的一种新的社会形态构成的问题。”

报复行为将不会解决这种仇恨。无区分的以无辜者为对象的报复行为使暴力循环继续，并且是阻碍在道义上孤立恐怖主义分子的虚幻的解决办法。我们应该做的是必须消除那些滋生仇恨和暴力，并且违反朝着和平的方向作出的任何努力的最明显因素。贫困、以及世界上如此多的人在其生活中难以摆脱的使其处于社会边缘地位的其他情况，包括剥夺人的尊严、缺乏对人权和基本自由的尊重、社会排斥、难以容忍的难民局势、国内和国外流离失所以及在身体上或心理上遭受的压迫，所有这些都是恐怖分子可以随时加以利用的滋生土壤。

反对恐怖主义的任何严肃的运动还需要处理那些使恐怖主义暴力和冲突易于产生的社会、经济和政治条件。

在目前的悲剧和对和平文化的威胁中，不应忘记一些系统的恐怖主义形式。在一些情况下，它几乎是制度化的，可能建立在完全摧毁自由和个人权利的制度的基础上。这些人的“罪责”不过是没有使其思想顺应取得胜利的思想体系。今天，这种人没有能力吸引国际公众舆论的注意和支持。但我们绝不能忘记或抛弃他们。

在这一点上，世界必须认识到存在着希望。建立一种和平文化并不是一种妄想；也不是一个乌托邦美梦。事实上，它是一个可以实现的现实。虽然它现在尚未实现，但却是一个值得争取和可以争取的目标。

教皇约翰·保罗二世一贯把对和平的这种寻求作为一个重要主题。特别是在过去两年中，作为二千年大庆的一部分，他特别经常地重复了他的这些鼓励之辞。在他访问约旦期间所作的一次讲道中，教皇陛下呼吁所有母亲成为一种新的爱的文明的建筑者。他对她们说，

“爱你的家庭。教他们懂得所有生命的尊严；教他们懂得和谐与和平之道”。

在更最近的一次，教皇陛下告诉哈萨克斯坦的年轻人：

“你应该知道，你们被召唤成为一个更好的世界的建筑人。做和平的缔造者，因为一个以和平为坚实基础的社会是一个有前途的社会。”

最后，我想以教皇约翰·保罗二世在将近 20 年之前说的话来结束我的发言，这些话对我们今天的讨论似乎如此适用：

“我向你发出关于‘为和平而进行的对话是我们时代的一个挑战’这个主题的信息。我一方面向那些对和平负责任的所有人讲话：那些主持各国人民命运的人、国际官员、政治人士、外交人士。但我也向每个国家的公民讲话。实际上需要所有人准备真正的和平，在坚实的正义的基础上维护和平或重建和平。现在，我深信，对话——真正的对话——是这种和平的必要条件。确实，这种对话是必要的，而不仅仅是合乎时适的。它是困难的，但是却是可能的，尽管现实主义精神迫使我们去考虑各种障碍。因此，它是一个真正的挑战，我请你们面对这个挑战。我这样做没有任何其他目的，而是作为耶稣基督的信息的承袭人和首先为这个信息负责的人——这首先是一个给所有人的和平信息——通过铭记人类的命运而把我自己和罗马教廷奉献给和平。”

代理主席（以英语发言）：我现在请那些希望行使答辩权的代表发言。

我想提醒各位成员，行使答辩权的第一次发言限于 10 分钟，第二次发言限于 5 分钟，并应在各代表团座席上进行。

雅各布先生（以色列）（以英语发言）：非常令人遗憾的是，埃及代表利用关于和平文化的辩论而把暴力的论调和盲目的反以色列仇恨带到这个大厅中。这特别令人遗憾，因为埃及是了解这方面情况的。埃及完全知道以色列致力于和平和它所做出的具有深远意义的妥协，而对它的妥协作出的反应却是暴力和恐怖。埃及也知道由于残酷无情的恐怖主义运动而给以

色列造成的生命的代价，而埃及代表颇为方便的避免在他的发言中提及这一点。

确实，如果埃及放弃其分配罪责和进行虚假指控的倾向而更加注意检查它本身的行为并在其社会以及邻国人民和政府中鼓励民主化和对彼此的权利和妥协的尊重的话，那就会大大促进我们区域中的和平文化。

埃及与以色列的和平对整个区域来说确实是一个历史性的重要步骤。但是，正式的和平条约仅仅是解决问题的一部分。和平文化所涉及的内容远不如此，我希望埃及代表知道这一点。

鲁什迪先生（埃及）（以阿拉伯文发言）：我感谢以色列代表关心埃及社会的民主，但是，正如以色列发生什么情况是以色列的内部事务一样，埃及社会发生什么情况是埃及的内部事务，不是哪个代表团的事。我们这里关切的是以色列对巴勒斯坦人的暴力政策，这不是内部事务。

以色列代表谈到埃及传播对以色列仇恨的因素，埃及不需要推动这种号召，以色列这方面的政策不言而喻，我们让各代表团自己去判断这些政策是否会导致和平，以色列人民是和平的首要受益者。

雅各布先生（以色列）（以英语发言）：埃及代表提到以色列是一个民主国家，以色列的确在敌意和不民主的邻国中是一个民主的国家，面对危及其生存的无情暴力袭击仍然继续奉行民主标准。埃及代表不应该攻击以色列，更应该检查自己国家的人权记录及其是否对培养和平文化作出贡献。埃及官方舆论呕出最可鄙的反犹太人的谎言和反犹太人的陈规定型的看法，这种反犹太人和反西方的宣传强调了一种仇恨而不是和平的文化，和平既是心理情绪又是政治事项，埃及作为第一个承认以色列亦有权在和平中生存的国家也应该领导通往和解本国和该区域人民与以色列和平共处的心灵，而不是煽旺仇恨的火焰。

鲁什迪先生（埃及）（以英语发言）：我很抱歉在延长一场似乎无益的讨论。

和平并不是讲无意义的话语、签署协定而次日又撤回、拍摄仪式性照片或相互祝酒，和平是阐明并实行诚实的好意、是勇敢相互作出高昂代价的牺牲和认真承诺为持久和平而奋斗，和平深深地始自我们心里，如果我们的心和意愿放在正确的地方，我们的行动就会方向正确，我们的行为就会诚实而真实。

和平与解决方法的差别同治疗法和镇静剂之间的差别一样明显，在没有建立和平之前我们不可能去

推动和平文化，如果不是所有的伙伴都诚挚地相信和平和需要和平我们怎样能够建立起和平呢？

我将以一句话结束我的发言，我肯定这句话对以色列代表来说是新闻：以色列人的血并不比巴勒斯坦人的血更宝贵或更纯净。

代理主席（以英语发言）：我想通知诸位成员，应提案国的请求，嗣后将对第 A/56/L.5 号决议草案采取行动，日期有待公布。

会议于上午 11 时 55 分休会